

Unstruttal



Ammern



Dachrieden



Eigenrode



Horsmar



Kaisershagen



Reiser

# Amtsblatt

## der Gemeinde Unstruttal

Jahrgang 28

Freitag, den 18. Mai 2018

Nummer 5

*Einladung zur Jubiläumsfeier*  
*„90 Jahre*  
*Männergesangsverein Dachrieden“*  
*am 02. Juni 2018*  
*ab 13.30 Uhr*



# Gemeinde Unstruttal

## Amtlicher Teil

### Öffentliche Bekanntmachungen

#### Öffentliche Bekanntmachung

#### Endgültiges Ergebnis für die Wahl des Landrates des Unstrut-Hainich-Kreises am 15.04.2018

##### Landkreis 64 Unstrut-Hainich-Kreis/Gemeinde 64071 Unstruttal

Stimme- zirksnummer	Name	Wahl- berechtigte	Wähler	Wahlbe- teiligung %	ungültige Stimmen	gültige Stimmen	Zunke-Anhalt, Klaus (CDU)		Zanker, Harald (SPD)	
							absolut	%	absolut	%
0000	Unstruttal	2701	1519	56,24	23	1496	413	27,61	1083	72,39
0001	OT Ammern	1128	610	54,08	8	602	191	31,73	411	68,27
0002	OT Dachrieden	220	123	55,91	2	121	24	19,83	97	80,17
0003	OT Eigenrode	225	115	51,11	0	115	28	24,35	87	75,65
0004	OT Horsmar	465	291	62,58	5	286	78	27,27	208	72,73
0005	OT Kaisershagen	335	174	51,94	5	169	33	19,53	136	80,47
0006	OT Reiser	328	206	62,80	3	203	59	29,06	144	70,94

Gemeinde Unstruttal

Unstruttal, OT Ammern, 16.04.2018

#### Beschlüsse des Gemeinderates

Die nachstehend aufgeführten Beschlüsse wurden im öffentlichen Teil der 20. Gemeinderatssitzung des Gemeinderates der Gemeinde Unstruttal, die am 16.04.2018 im OT Ammern stattfand, gefasst.

##### **Beschluss-Nr.: 20 - 192 - 2018**

##### **Bestätigung der Tagesordnung**

Die Mitglieder des Gemeinderates bestätigen die vorgelegte Tagesordnung für die 20. Sitzung des Gemeinderates.

##### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: ..... 17  
 Davon anwesend: ..... 15  
 Ja-Stimmen: ..... 15  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Stimmenthaltung: ..... 0

**Gött**

**Bürgermeister** (Siegel)

##### **Beschluss-Nr.: 20 - 193 - 2018**

##### **Bestätigung der Niederschrift der 19. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Unstruttal**

Der Gemeinderat bestätigt die Rechtmäßigkeit der Niederschrift der 19. Sitzung des Gemeinderates vom 29.01.2018

##### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: ..... 17  
 Davon anwesend: ..... 15  
 Ja-Stimmen: ..... 11  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Stimmenthaltung: ..... 4

**Gött**

**Bürgermeister** (Siegel)

##### **Beschluss-Nr.: 20 - 194 - 2018**

##### **Vergabevorschlag für Dachdecker- und Klempnerarbeiten am Gebäude der Gemeindeverwaltung im OT Ammern**

Der Gemeinderat beschließt nach beschränkter Ausschreibung gemäß VOB und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge die Vergabe der Dachdecker- und Klempnerarbeiten am Gebäude der Gemeindeverwaltung, Herrenstraße 43 OT Ammern in Höhe von

**38.969,18 €**

an die Firma A. Vogt aus Bickenriede.

##### Begründung:

Im Verfahren einer beschränkten Ausschreibung nach VOB und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge wurden 3 Firmen zur Abgabe eines Preisangebotes für die oben aufgeführte Leistung aufgefordert.

Nach Berechnung wurde festgestellt, dass der günstigste Bieter nicht alle geforderten Leistungen angeboten hat; somit erhält die Fa. A. Vogt aus Bickenriede den Zuschlag.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018, unter der Haushaltsstelle 0200 9400 eingestellt, der Ansatz des HH-Plans wird eingehalten.

##### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: ..... 17  
 Davon anwesend: ..... 15  
 Ja-Stimmen: ..... 15  
 Nein-Stimmen: ..... 0  
 Stimmenthaltung: ..... 0

**Gött**

**Bürgermeister** (Siegel)

##### **Beschluss-Nr.: 20 - 195 - 2018**

##### **Vergabevorschlag für Dachdecker- und Klempnerarbeiten am Nebengebäude der Freiwilligen Feuerwehr im OT Kaisershagen**

Der Gemeinderat beschließt nach beschränkter Ausschreibung gemäß VOB und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge die Vergabe der Dachdecker- und Klempnerarbeiten am Nebengebäude der Freiwilligen Feuerwehr, Zur Vorstadt 82a OT Kaisershagen in Höhe von

**37.103,81 €**

an die Firma A. Vogt aus Bickenriede.

##### Begründung:

Im Verfahren einer beschränkten Ausschreibung nach VOB und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge wurden 3 Firmen zur Abgabe eines Preisangebotes für die oben aufgeführte Leistung aufgefordert. Nach Berechnung wurde festgestellt, dass der günstigste Bieter nicht alle geforderten Leistungen angeboten hat, somit erhält die Fa. A. Vogt aus Bickenriede den Zuschlag.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018, unter der Haushaltsstelle 1300 9401 eingestellt, der Ansatz des HH-Plans wird eingehalten.

##### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: ..... 17  
 Davon anwesend: ..... 15  
 Ja-Stimmen: ..... 15  
 Nein-Stimmen: ..... -  
 Stimmenthaltung: ..... -

**Gött**

**Bürgermeister** (Siegel)

**Beschluss-Nr.: 20 - 196 - 2018**  
**Vergabevorschlag für die Vergabe von Pressluftatmern für die Feuerwehren**

Der Gemeinderat beschließt nach freihändiger Vergabe gemäß VOL und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge, die Vergabe der Pressluftatmer für die Feuerwehr in Höhe von

**19.865,19 €**

an die Firma Neovia GmbH, Löwenbrucher Ring 36, 14974 Ludwigsfelde.

Begründung:

Im Verfahren einer freihändigen Vergabe gemäß VOL und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge, wurden 3 Firmen zur Abgabe eines Preisangebotes für insgesamt 16 Pressluftatmer für die Freiwilligen Feuerwehren der Ortsteile Dachrieden, Eigenrode, Kaisershagen und Reiser aufgefordert. Nach Auswertung wurde festgestellt, dass der günstigste Bieter die Firma Neovia GmbH ist.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018, unter der Haushaltsstelle 1300.9351 eingestellt, der Ansatz des HH-Plans wird eingehalten.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 197 - 2018**  
**Beschluss zur überplanmäßigen Ausgabe für die Vergabe zur Lieferung eines Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr**

Der Gemeinderat beschließt gemäß § 59 ThürKO eine überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle 1300.9357 zur Lieferung eines Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr in Höhe von

**7.143,60 €.**

Begründung:

In Thüringen erfolgt in diesem Jahr die Einführung des Digitalfunks aller Feuerwehren. Im Rahmenvertrag des Landes Thüringen ist vereinbart, dass neu anzuschaffende Fahrzeuge mit Digitalfunkvorbereitung ausgerüstet sein müssen. Die Digitalfunkvorbereitung erfordert einen zusätzlichen finanziellen Aufwand. Des Weiteren wurde im Markterkundungsverfahren festgestellt, dass kein Gebrauchtfahrzeug die erforderlichen gesetzlichen und wirtschaftlichen Bedingungen und Voraussetzungen erfüllt, sodass die überplanmäßige Ausgabe für die Lieferung eines Mannschaftstransportwagens notwendig ist. Der überplanmäßige Betrag erfolgt aus der Entnahme der Rücklage. Die Maßnahme wurde geplant in der Haushaltsstelle 1300.9357.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 198 - 2018**  
**Vergabevorschlag für die Vergabe zur Lieferung eines Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr**

Der Gemeinderat beschließt nach beschränkter Ausschreibung gemäß VOL und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge, die Vergabe zur Lieferung eines Mannschaftstransportwagens für die Feuerwehr in Höhe von

**45.143,60 €**

an die Firma Martin Schäfer GmbH, Robert-Bosch-Ring 4, 75038 Obererding-Flehen.

Begründung:

Im Verfahren einer beschränkten Ausschreibung gemäß VOL und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge, wurden 3 Firmen zur Abgabe eines Preisangebotes aufgefordert. Es gab nur die Firma Martin Schäfer ein Preisangebot ab. Nach Auswertung wurde festgestellt, dass der günstigste Bieter die Firma Martin Schäfer GmbH ist, diese auch alle geforderten Parameter der Ausschreibung erfüllt.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 1300.9357 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 199 - 2018**  
**Überplanmäßige Ausgabe - Änderung Wirtschaftsplan 2018 des Priorats für die Kita Unstrutspitzen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Unstruttal beschließt gemäß § 59 ThürKO eine überplanmäßige Ausgabe i. H. v.

**45.700,00 €.**

Begründung:

Der Wirtschaftsplan 2018 des Priorats für die Kita Unstrutspitzen in Horsmar musste aufgrund gesetzlicher Änderungen neu aufgestellt werden.

Der Thüringer Landtag hat am 18.12.2017 das Thüringer Kindertagesbetreuungsgesetz – ThürKitaG beschlossen. Hier ist im § 16 (3) d i. V. m. § 35 (9) geregelt, dass ab dem 01.08.2018 der Personalschlüssel um 0,117 Vollbeschäftigteneinheiten je betreutem Kind zwischen dem vollendeten dritten und vor Vollendung des vierten Lebensjahres angehoben werden muss. 15 gemeldete Kinder ergeben hierbei 1,755 Vollbeschäftigteneinheiten. Des Weiteren hat sich die Anzahl der gemeldeten Kinder, hauptsächlich für die Altersgruppe 1-2 Jahre um sieben Kinder erhöht, sodass auch hier ein erhöhter Personalbedarf vorhanden ist. In Planung für 2018 werden insgesamt 10 Kinder aller Altersgruppen mehr die Einrichtung besuchen. Daraus ergibt sich ein neuer Zuschussbetrag seitens der Gemeinde auf 331.319,00 €, welcher um 45.700,00 € höher ist als zum Wirtschaftsplan vom 30.09.2017. Dieser war die Grundlage der Haushaltsplanung 2018 der Gemeinde. Durch die höhere Anzahl gemeldeter Kinder steigen demzufolge die Einnahmen durch die Landeszuweisung um 24.396,00 € und die Elternbeiträge um 15.240,00 €.

Weiterhin wird die überplanmäßige Ausgabe durch die Gemeinde Unstruttal mit einem Betrag i. H. v. 6.064,00 € finanziert, welcher aus der Rücklage entnommen wird.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 200 - 2018**  
**Vergabevorschlag für die Lieferung von Zubehör für die Feuerwehren - Atemschutz**

Der Gemeinderat beschließt nach freihändiger Vergabe gemäß VOL und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge, die Vergabe zur Lieferung von Zubehör für die Feuerwehren - Atemschutz in Höhe von

**14.950,52 €**

an die Firma G.B.S., Löwenbrucher Ring 36, 14974 Ludwigsfelde.

Begründung:

Im Verfahren einer freihändigen Vergabe gemäß VOL und der Thüringer Verwaltungsvorschrift zur Vergabe öffentlicher Aufträge, wurden 3 Firmen zur Abgabe eines Preisangebotes aufgefordert. Es gaben die Firmen G.B.S. Handelsgesellschaft mbh und Brandschutztechnik Müller ein Preisangebot ab. Nach Auswertung wurde festgestellt, dass der günstigste Bieter die Firma G.B.S. Handelsgesellschaft mbh ist, diese auch alle geforderten Parameter der Ausschreibung erfüllt.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 1300.9351 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 201 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss – Vergabe von Aufträgen für Digitalfunk Feuerwehren**

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, Aufträge für die Anschaffung Digitalfunk – Feuerwehr an die Firma Selectric Nachrichten-Systeme GmbH, Haferlandweg 18, 48155 Münster auszulösen.

Begründung:

Das Bundesland Thüringen verpflichtet die Gemeinde Unstruttal, die Feuerwehren auf Digitalfunk umzurüsten. Hierbei hat das Land Thüringen nach Ausschreibung einen Rahmenvertrag erarbeitet. Dieser Rahmenvertrag wurde seitens der Gemeinde Unstruttal unterschrieben und ist somit bindend. Durch diesen Rahmenvertrag ist die Anschaffung der Geräte und der Einbau mindestens 20% günstiger und wird zusätzlich durch das Land Thüringen gefördert.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 1300.9356 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 202 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss zur Vergabe der Arbeiten zur Neugestaltung der Freifläche in der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ im Ortsteil Ammern mit Fördermitteln aus dem Landesinvestitionsprogramm „Kindertageseinrichtungen“**

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, nach Eingang des Zuwendungsbescheides gemäß Förderrichtlinien zum Landesinvestitionsprogramm „Kindertageseinrichtungen“ und entsprechender Ausschreibung, den Auftrag für die Neugestaltung der Freifläche in der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ im Ortsteil Ammern, unter Einhaltung der im Haushalt eingestellten Mittel, an den wirtschaftlichsten Bieter auszulösen.

Begründung:

Für den Umbau und die Neugestaltung der Freifläche in der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ im Ortsteil Ammern wurde ein Landeszuschuss zur Förderung von Kindertageseinrichtungen beantragt.

Die Auftragsvergabe darf nach den Förderrichtlinien jedoch erst nach Erteilung des Zuwendungsbescheides erfolgen. Auf Grund der umfangreichen Umbaumaßnahme ist ein möglichst schneller Baubeginn anzustreben, da der Förderzeitraum bis zum Jahresende 2018 begrenzt ist.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 4640.9405 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 203 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss – zur Vergabe Umbauarbeiten im und am Gebäude der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ im Ortsteil Ammern mit Fördermitteln aus dem Bundesprogramm „Kinderbetreuungsfinanzierung“**

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, nach Eingang des Zuwendungsbescheides des Bundes, die Ausschreibungen durchzuführen und die Aufträge für die Umbauarbeiten im Eingangsbereich und den Gruppenräumen im Dachgeschoss der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ im Ortsteil Ammern unter Einhaltung der im Haushalt eingestellten Mittel, an den wirtschaftlichsten Bieter, auszulösen.

Begründung:

Für den Umbau im Eingangsbereich und der Gruppenräume im Dachgeschoss in der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ im Ortsteil Ammern wurden Bundesmittel im Rahmen des Investitionsprogramms „Kinderbetreuungsfinanzierung“ 2017-2020 beantragt.

Die Auftragsvergabe darf nach den Förderrichtlinien jedoch erst nach Erteilung des Zuwendungsbescheides erfolgen. Auf Grund der umfangreichen Umbaumaßnahmen und der zu erwartenden Auftragslage der Auftragsnehmer, ist die möglichst schnelle Vergabe der Arbeiten anzustreben.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 4640.9405 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 204 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss zur Vergabe der Planungsleistung zur Neugestaltung der Freifläche in der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ Ammern an das Architekturbüro Göbel in Mühlhausen**

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, die Planungsleistungen für die Neugestaltung der Freifläche in der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ im Ortsteil Ammern, unter Einhaltung der im Haushalt eingestellten Mittel, an das Architekturbüro Göbel aus Mühlhausen zu vergeben.

Begründung:

Die Entwurfsplanung zur Neugestaltung der Freifläche in der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ erfolgte vom Architekturbüro Göbel. Die Antragstellung der Fördermittel beim Land erfolgte nach Absprache mit dem freien Träger ASB und weiterer Zuarbeit des Planungsbüros. Auf Grund vorgelegter Referenzen des Planers und bisher erbrachter Leistungen soll das Planungsbüro Göbel beauftragt werden.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 4640.9405 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....14  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....1

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 205 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss zur Vergabe der Planungsleistung der Umbauarbeiten am und im Gebäude der Kindertagesstätte „Bärenstübchen“ Ammern an das Architekturbüro Göbel in Mühlhausen**

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, die Vergabe der Planungsleistungen für die Neugestaltung des Eingangsbereiches und den Umbau der Gruppenräume im Dachgeschoss der Kindertagesstätte Bärenstübchen im Ortsteil Ammern unter Einhaltung der im Haushalt eingestellten Mittel, an das Architekturbüro Göbel aus Mühlhausen zu vergeben.

Begründung:

Die Entwurfsplanung zur Umgestaltung des Eingangsbereiches und der Umbau der Gruppenräume im Dachgeschoss der Kindertagesstätte erfolgte vom Architekturbüro Göbel. Die Antragstellung der Fördermittel beim Bund erfolgte nach Absprache mit dem freien Träger ASB und weiterer Zuarbeit des Planungsbüros. Auf Grund vorgelegter Referenzen des Planers und bisher erbrachter Leistungen soll das Planungsbüro Göbel beauftragt werden.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 4640.9405 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 206 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss zur Vergabe der Arbeiten zur Sanierung und malermäßigen Instandsetzung sowie der Anschaffung einer Kletterkombination in der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ im Ortsteil Horsmar mit Fördermitteln aus dem Landesinvestitionsprogramm „Kindertageseinrichtungen“**  
 Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, nach Eingang des Zuwendungsbescheides gemäß Förderrichtlinien zum Landesinvestitionsprogramm „Kindertageseinrichtungen“ und entsprechender Ausschreibung, den Auftrag für die Arbeiten zur Sanierung und malermäßigen Instandsetzung sowie der Anschaffung einer Kletterkombination in der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ im Ortsteil Horsmar, unter Einhaltung der im Haushalt eingestellten Mittel, an den wirtschaftlichsten Bieter auszulösen.

Begründung:

Für die Arbeiten zur Sanierung und malermäßigen Instandsetzung sowie der Anschaffung einer Kletterkombination in der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ im Ortsteil Horsmar wurde ein Landeszuschuss zur Förderung von Kindertageseinrichtungen beantragt.

Die Auftragsvergabe zu den genannten Investitionen darf nach den Förderrichtlinien jedoch erst nach Erteilung des Zuwendungsbescheides erfolgen. Auf Grund der umfangreichen Sanierungsarbeiten im Anschluss an die Schaffung des 2. Fluchtweges im Kellergeschoss, ist ein möglichst schneller Baubeginn anzustreben, da der Förderzeitraum bis zum Jahresende 2018 begrenzt ist.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 4640.9406 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 207 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss zur Vergabe der Arbeiten zur Schaffung eines 2. Fluchtweges und der Trockenlegung im Kellergeschoss der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ im Ortsteil Horsmar mit Fördermitteln aus dem Bundesinvestitionsprogramm**

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, nach Eingang des Zuwendungsbescheides gemäß Förderrichtlinien zum Bundesinvestitionsprogramm „Kinderbetreuungsfinanzierung“ und entsprechender Ausschreibung, den Auftrag für die Arbeiten zur Schaffung eines 2. Fluchtweges und der Trockenlegung im Kellergeschoss der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ im Ortsteil Horsmar, unter Einhaltung der im Haushalt eingestellten Mittel, an den wirtschaftlichsten Bieter auszulösen.

Begründung:

Für die Arbeiten zur Schaffung eines 2. Fluchtweges und der Trockenlegung im Kellergeschoss in der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ im Ortsteil Horsmar wurde ein Bundeszuschuss zur Förderung von Kinderbetreuungsfinanzierung beantragt.

Die Auftragsvergabe zu den genannten Investitionen darf nach den Förderrichtlinien jedoch erst nach Erteilung des Zuwendungsbescheides erfolgen.

Auf Grund der umfangreichen Baumaßnahmen und die im Anschluss notwendige Sanierung im Innenbereich, welche durch Landesmittel nur bis Ende 2018 gefördert werden, ist ein möglichst schneller Baubeginn anzustreben.

Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 4640.9406 eingestellt.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**

**Beschluss-Nr.: 20 - 208 - 2018**

**Ermächtigungsbeschluss zur Vergabe der Planungsleistung zur Schaffung eines 2. Rettungsweges und der Trockenlegung im Kellergeschoss der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ Horsmar an das Architekturbüro Kellner und Partner in Mühlhausen**

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zu ermächtigen, die Planungsleistungen für die Schaffung eines zweiten Rettungsweges und der Trockenlegung im Kellergeschoss der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ Horsmar, unter Einhaltung der im Haushalt eingestellten Mittel, an das Architekturbüro Kellner und Partner aus Mühlhausen zu vergeben.

Begründung:

Die Entwurfsplanung zur Schaffung eines zweiten Rettungsweges und der Trockenlegungen im Kellergeschoss der Kindertagesstätte „Unstrutspatzen“ Horsmar erfolgte vom Architekturbüro Kellner und Partner. Die Antragstellung der Fördermittel beim Bund erfolgte nach Absprache mit dem freien Träger „Das Priorat“ und weiterer Zuarbeit des Planungsbüros. Auf Grund vorgelegter Referenzen der Planer und bisher erbrachter Leistungen am Objekt, soll das Planungsbüro Kellner und Partner beauftragt werden. Die Maßnahme ist im Haushaltsplan 2018 unter der Haushaltsstelle 4640.9406 eingestellt.

Abstimmungsergebnis

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: .....17  
 Davon anwesend: .....15  
 Ja-Stimmen: .....15  
 Nein-Stimmen: .....0  
 Stimmenthaltung: .....0

**Gött** (Siegel)  
**Bürgermeister**



**Impressum**

**Amtsblatt der Gemeinde Unstruttal**

**Herausgeber:** Gemeinde Unstruttal  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de  
 Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** der Bürgermeister

**Ehrenamtliches Redaktionskollegium:**

Ammern - Herr Vockrodt, Dachrieden – Herr Petri, Eigenrode - Herr Keilholz, Horsmar – Frau Hündorf, Herr Göthling, Kaisershagen – Frau Vogt, Frau Pinternagel, Reiser – Herr Kastner, Herr Papendick

**Redaktionssekretärin:** Frau Nonn

Tel.: 0 36 01 / 8 86 26 61, Fax: 0 36 01 / 44 81 16

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: p.helbing@wittich-langewiesen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galand – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Unstruttal schreibt zum **01.11.2018** die Stelle als Sachbearbeiter/-in in Vollzeit (40 Stunden pro Woche) aus.

Das **Aufgabengebiet** umfasst u. a.:

- Bauverwaltung
- Friedhofswesen
- Liegenschaften
- Verwaltung der Homepage

Änderungen des Aufgabengebietes sind jederzeit vorbehalten.

**Anforderungen** an den/die Stelleninhaber/-in:

- abgeschlossene Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r
- sicherer Umgang mit den neuesten Office-Standard-Anwendungen sowie die Fähigkeit, sich in notwendige IT-Anwendungen sofort einzuarbeiten
- sehr hohes EDV-Verständnis
- sehr gutes mündliches und schriftliches Ausdrucksvermögen
- selbständige, äußerst sorgfältige und schnelle Arbeitsweise, Motivation, Engagement und Belastbarkeit, Teamfähigkeit, Sozialkompetenz, Integrität, Organisationstalent, bürger- und dienstleistungsorientierte Arbeitsweise
- gesundheitliche Eignung mit uneingeschränkter Bildschirmtauglichkeit
- Kenntnisse im Vergaberecht
- Führerschein Klasse B

**Wir bieten:**

- ein Arbeitsverhältnis mit vielseitigen Arbeitsgebieten
- Eingruppierung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD), Entgeltgruppe 6
- unbefristete Einstellung, 6 Monate Probezeit

Die Stellenausschreibung richtet sich in gleicher Weise an weibliche und männliche Bewerber/-innen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung berücksichtigt.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Bewerbungsanschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Arbeitszeugnisse) richten Sie bitte unter der **Kennziffer VA1UT** bis zum **22. Juni 2018** an:

Gemeinde Unstruttal  
Hauptamt – Personalangelegenheiten  
Herrenstr. 43  
99974 Unstruttal OT Ammern

Für Fragen steht Ihnen Frau Vockrodt unter der Telefonnummer 03601 8862667 zur Verfügung.

Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen verbleiben in der Gemeindeverwaltung und werden nicht zurückgesandt. Sollte die Rücksendung erwünscht sein, legen Sie bitte den Bewerbungsunterlagen einen adressierten und frankierten Rückumschlag bei. Nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens werden die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/-innen entsprechend §16 Abs. 1 Nr. 2 ThürDSG ordnungsgemäß vernichtet.

**Gött**  
Bürgermeister

Weiterhin wurde Kamerad Christoph Hohlbein durch den Bürgermeister zum Zugführer der FFW Ammern bestellt und zum Oberlöschmeister befördert.

Herr Gött bedankte sich bei den Kameraden für ihre Bereitschaft, ehrenamtlich Verantwortung für die wichtigen Aufgaben der Absicherung des Brand- und Katastrophenschutzes in unserer Gemeinde zu übernehmen.



## Nichtamtlicher Teil

### Geburtstage der Senioren

**Folgende Seniorinnen und Senioren ab 70. Lebensjahr haben in der Zeit vom 18.05. – 22.06.2018 Geburtstag**

Der Bürgermeister und der Gemeinderat wünschen allen Gesundheit und Wohlergehen.

#### Ammern

22.05.2018	Frau Rosemarie Christ	zum 75. Geburtstag
05.06.2018	Herr Siegfried Vogler	zum 90. Geburtstag
14.06.2018	Herr Paul Herz	zum 80. Geburtstag
16.06.2018	Frau Christa Hentrich	zum 70. Geburtstag
18.06.2018	Frau Waltraud Aschoff	zum 80. Geburtstag
18.06.2018	Frau Burgunde Weber	zum 75. Geburtstag

#### Dachrieden

09.06.2018	Herr Helmut Beutel	zum 70. Geburtstag
14.06.2018	Herr Heinz Weber	zum 70. Geburtstag

#### Reiser

04.06.2018	Frau Christina Schulz	zum 70. Geburtstag
------------	-----------------------	--------------------



## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienste in unseren Ortsteilen

**vom 18.05. bis 22.06.2018**

Bibelwochenabende für **alle Gemeinden** (Ammern, Dachrieden, Dörna, Hollenbach, Horsmar, Kaisershagen, Lengefeld, Reiser, Saalfeld und Windeberg)

am 04.06. um 19.30 Uhr in Dörna  
am 05.06. um 19.30 Uhr in Ammern  
am 06.06. um 15.00 Uhr in Lengefeld  
am 07.06. um 19.30 Uhr in Windeberg

#### Ammern

20.05. um 10.30 Uhr  
03.06. um 10.30 Uhr Regionalgottesdienst zum Beginn der Bibelwoche  
10.06. um 10.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche in Dachrieden  
23.06. um 13.00 Uhr Kirmesgottesdienst

## Mitteilungen

### Vereidigung des Wehrführers und des stellvertretenden Wehrführers der FFW Horsmar sowie Bestellung zum Zugführer der FFW Ammern und Beförderung zum Oberlöschmeister

Der neu gewählte Wehrführer der FFW Horsmar, Kamerad Mario Göbel sowie der stellvertretende Wehrführer der FFW Horsmar, Kamerad Jens Krümming wurden am 16.04.2018 im Rahmen der Gemeinderatssitzung durch den Bürgermeister vereidigt.

**Dachrieden**

21.05. um 11.00 Uhr  
 03.06. um 10.30 Uhr Regionalgottesdienst zum Beginn der Bibelwoche in Ammern  
 10.06. um 10.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche  
 24.06. um 11.00 Uhr

**Eigenrode**

27.05. um 14.30 Uhr

**Horsmar**

20.05. um 14.00 Uhr  
 03.06. um 10.30 Uhr Regionalgottesdienst zum Beginn der Bibelwoche in Ammern  
 10.06. um 10.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche in Dachrieden  
 17.06. um 13.00 Uhr Taufgottesdienst  
 24.06. um 9.30 Uhr  
 am 12. und 26.06. um 15.00 Uhr Frauenhilfe

**Kaisershagen**

20.05. um 13.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst  
 03.06. um 10.30 Uhr Regionalgottesdienst zum Beginn der Bibelwoche in Ammern  
 10.06. um 10.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche in Dachrieden  
 17.06. um 11.00 Uhr

**Reiser**

20.05. um 9.30 Uhr  
 03.06. um 10.30 Uhr Regionalgottesdienst zum Beginn der Bibelwoche in Ammern  
 10.06. um 10.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche in Dachrieden  
 24.06. um 11.00 Uhr  
 20.06. um 15.00 Uhr Frauenhilfe im Schützenhaus

Änderungen vorbehalten - siehe jeweiligen Aushang!

Pfarrerin Nagel-Kordak

Ist telefonisch zu erreichen unter: 03601-4087850

Pfarrer Kordak

Ist telefonisch zu erreichen unter: 03601-4087850

**Kindernachmittag**

21.05. (Pfingstmontag) um 11.00 Uhr in der Kirche Dachrieden  
 28.05. Ammern von 16-18 Uhr in der Pfarre  
 31.05. Dachrieden von 16-18 Uhr im Gemeinderaum  
 04.06. Kaisershagen (Schuljahresabschluss) um 16 Uhr im Gemeinderaum  
 07.06. Horsmar (Schuljahresabschluss) um 16 Uhr  
 18.06. Ammern (Schuljahresabschluss) um 16 Uhr

**Konfirmanden und Vorkonfirmanden 7. + 8. Klasse:**

22.5., 5.6. und 19.6.2018 um 17.15 Uhr im Pfarrhaus Ammern für die OT Ammern, Kaisershagen und Reiser

**Veranstaltungen**

**Übersicht der Veranstaltungen der einzelnen Vereine**

vom 18.05. bis 22.06.2018

**Mai**

21.05. Hoppbergsingen mit dem Männergesangsverein „Liederkranz“ Horsmar  
 21.05. Brückensingen in Reiser

**Juni**

02.06. 90-jähriges Chorjubiläum in Dachrieden  
 08.06.-10.06. Ansommern SG Ammern  
 16.06. Feuerwehrfest in Eigenrode  
 20.06. Brunnenfest in Ammern  
 22.06.-24.06. Kirmes in Ammern  
 23.06. Kinder- und Schulfest Ammern

**Redaktionsschluss für das Amtsblatt**

Abgabe der Artikel: 05.06.2018  
 nächster Erscheinungstermin des Amtsblattes: 22.06.2018

Wenn Sie mal kein Amtsblatt der Gemeinde Unstruttal erhalten haben, melden Sie sich bitte – wenn möglich unverzüglich – bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

**Tel.: 03601 8862661 – Frau Nonn!**

Nur so können wir Ihnen eine Nachlieferung zusichern.

Sie können unser Amtsblatt auch auf unserer Homepage (Gemeinde Unstruttal - Rubrik Amtsblatt) einsehen.

**Ihre Gemeinde Unstruttal**

**Vereine und Verbände**

**Der Zweckverband Trinkwasserversorgung Mühlhausen und Unstruttal informiert:**

**Verbraucherinformation nach § 21 Trinkwasserverordnung (TrinkwV) vom 10.03.2016**

Übersicht über die Untersuchungsergebnisse nach § 14a TrinkwV im Bezug auf radioaktive Stoffe:

**Gemeinde Unstruttal (OT Ammern, OT Reiser, OT Dachrieden)**

Parameter	Einheit	Wert	Grenzwert
Tritium	BG/L	0,40	100
Richtdosis	mSV/a	0,016	0,1
Radon-222	Bq/l	10,0	100

**Apel  
Werkleiter**

**Die Fußball-Spielgemeinschaft Ammern/Horsmar**

**informiert über die nächsten Spiele**

**Sa. 26.05.18**

14.30 Uhr Herren/Kreisliga  
 SPG Ammern II – FSV 1921 Herbsleben  
 Sportplatz Horsmar

**So. 27.05.18**

14.30 Uhr Herren/Kreisoberliga  
 SPG Ammern – SG DJK Arenshausen  
 Sportplatz Ammern

**So. 03.06.18**

14.30 Uhr Herren/Kreisliga  
 SPG Ammern II – FSV Preussen Bad Langensalza II  
 Sportplatz Horsmar  
 14.30 Uhr Herren/Kreisoberliga  
 FSV 1920 Geismar – SPG Ammern  
 Sportplatz Geismar

**So. 10.06.18**

14.30 Uhr Herren/Kreisliga  
 SV Grün-Weiss Kutzleben – SPG Ammern II  
 Sportplatz Lützensömmern, 99955 Kutzleben  
 14.30 Uhr Herren/Kreisoberliga  
 SPG Ammern – SG VfB 1922 Bischofferode  
 Sportplatz Ammern

**So. 17.06.18**

14.30 Uhr Herren/Kreisoberliga  
 SV Hainich Heyerode – SPG Ammern  
 Sportplatz Heyerode  
 14.30 Uhr Herren/Kreisliga  
 SPG Ammern II – FC Union Mühlhausen II  
 Sportplatz Horsmar, 99976 Horsmar

## OT Ammern

### Ansommern



Die SG Ammern lädt alle Fußballbegeisterten am Wochenende vom 08.06.2018 – 10.06.2018 auf den Sportplatz in Ammern ein.

Wir wollen mit euch den Sommer einläuten.

Für Jung und Alt, es wird für alle etwas geboten.

#### Programm:

#### Freitag den 08.06.2018

um 18:00 Uhr Abendspiel der „Alten Herren“  
gegen SV 1921 Diedorf



#### Samstag den 09.06.2018

ab 09:00 Uhr Juniorenmixturnier der F, E & D-Junioren

ab 13:00 Uhr Spiel der B-Junioren

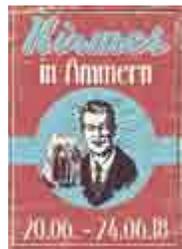
ab 16:00 Uhr Spiel der Aufstiegs Mannschaft der Saison 1992/93  
gegen die Aufstiegs Mannschaft der Saison 2004/05

#### Sonntag den 10.06.2018

ab 10:00 Uhr Juniorenturnier der C-Junioren

ab 14:30 Uhr Punktspiel der 1. Männermannschaft  
gegen SG VfB 1922 Bischofferode

## Kirmes 2018 in Ammern



**Endlich ist es wieder soweit –  
für die Kirmes 2018 sind wir bereit!**

Wie jedes Jahr bildet die Kirmes in Ammern den Auftakt in die Kirmessaison der Gemeinde Unstruttal. Am letzten Juniwochenende vom 20.-24.06.2018 steigt das alljährliche Fest auf dem Anger in Ammern, bei dem sich nicht nur die Ammerschen Bären sondern auch alle Einwohner der umliegenden Orte in

Kirmesstimmung tanzen können.

Folgende Höhepunkte erwarten Euch:

#### Mittwoch, der 20.06.18:

ab 17.00 Uhr: Brunnenfest vor dem Kulturhaus mit Fassbieranstich vom Ortsteilbürgermeister Mario Vockrodt und Bürgermeister Jürgen Gött sowie musikalische Umrahmung der „Torsten Witt Band“

#### Freitag, der 22.06.18:

ab 21 Uhr: Open Air Disco mit DJ Tomson auf dem Anger

#### Samstag, der 23.06.18:

12.30 Uhr: Kirmesgottesdienst in der St. Vitus Kirche

ab 15 Uhr: Kinderfest mit Kinderschminken und Spiel & Spaß für Klein & Groß

ab 20 Uhr: Umzug durch das Dorf mit „Die-Dorfclub-Combo“ und anschließendem Kirmestanz mit der Tanzband „4you“

22.00 Uhr: Showact der Ammerschen Kirmesgemeinschaft e.V.

#### Sonntag, der 24.06.18:

ab 7.00 Uhr: Ständchen mit „Die-Dorfclub-Combo“

ab 10.00 Uhr: Fröhschoppen auf dem Anger mit „OS-Quartett“-Eintritt 2 €!!

21.00 Uhr: Kirmesbeerdigung und gemütlicher Ausklang der Kirmes mit DJ Tomson

Wir blicken einer tollen Kirmeszeit mit schönem Wetter, einer Menge Spaß und vielen Gästen entgegen und laden Jung & Alt dazu ein, bei der Ammerschen Kirmes dabei zu sein.

Wir freuen uns auf Euch!

**Die Ammersche Kirmesgemeinschaft e.V.**

## Jahreshauptversammlung der FFW Unstruttal OT Ammern

Am 24. März trafen sich die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Ammern zur Jahreshauptversammlung. Der Wehrführer zog, vor ca. 70 Teilnehmern, Resümee über das Jahr 2017.

Die Freiwillige Feuerwehr Ammern besteht aus 53 aktiven Mitgliedern, 11 passiven Mitgliedern und 10 Mitgliedern in der Altersabteilung; also insgesamt aus 74 Mitgliedern (Stand 31.12.2017). In der Jugendfeuerwehr sind 15 Kinder und Jugendliche.

Im letzten Jahr wurde die Freiwillige Feuerwehr zu 24 Einsätzen gerufen, davon waren 16 Einsätze im Gemeindegebiet, 5 Einsätze im Landkreis und 3 Einsätze im Gefahrgutzug des Unstrut-Hainich-Kreises. Schwere Unfälle, Großbrände, ausgelaufene Giftstoffe und auch die Rettung der Katze auf dem Dach zählten zu den Einsätzen des letzten Jahres. Dieses abwechslungsreiche Aufgabengebiet können wir nur mit einer sehr guten Ausbildung bewältigen, welche sehr viel Zeit, also Freizeit in Anspruch nimmt. Das Leben der Freiwilligen Feuerwehr Ammern besteht aber nicht nur aus Einsätzen und Ausbildung. So konnten die Kameradinnen und Kameraden auch viele schöne Stunden bei Besuchen anderer Feuerwehren, Festen im Dorf, zum Maifeuer oder beim Oktoberfest verbringen.

Nach dem Bericht des Wehrführers folgten die Grußworte unserer Gäste. Besonders gefreut habe ich mich wie immer über den Besuch unserer Partnerwehr aus Hohenhameln und des Vorsitzenden des Kreisfeuerwehrverbandes, Herrn Goldmann.

Wir, die Freiwillige Feuerwehr Ammern, möchten uns bei allen bedanken die uns im Jahr 2017 unterstützten. Besonderer Dank gilt dem Bürgermeister, Herrn Gött, dem Gemeinderat sowie der Verwaltung und dem Bauhof für die Unterstützung in den letzten Jahren. Wir hoffen auf weitere gute Zusammenarbeit.

Herzlich gratulieren möchte ich den Geehrten, Beförderten und Ausgezeichneten.



**Christoph Ludewig**  
Wehrführer

### Frühjahrsputz in Ammern

Die Mitglieder des Ortsteilrates und der Ortsteilbürgermeister bedanken sich bei allen Bürgern, die am 14.04.2018 am Frühjahrsputz in und rund um Ammern teilgenommen haben. Zahlreich beteiligten sich die Mitglieder des ACC, des Kirmesvereins, der Freiwilligen Feuerwehr, der Quellenarren, des Sportvereins und des Kleingartenvereins „Luhnepark“.

Die Mitglieder der ortsansässigen Vereine möchten auf den 18.08.2018 hinweisen, denn an diesem Tag wollen wir wieder das Fest der Vereine durchführen.

**Mario Vockrodt**  
Ortsteilbürgermeister

### Frühlingsfest der Ammerschen Senioren

Die Zeit rennt und ein Jahr ist schnell vorbei. Am 26.04.2018 feierten wir Senioren der Ortsgruppe Ammern unser Frühlingsfest bei Mario Vockrodt „Zur Guten Quelle“. Wir möchten Danke sagen an Bobby und seine Frau, die uns mit guter Musik unterhielten. Nach vielem Tanzen, Lachen und Erzählen schmeckte das Abendessen wieder sehr gut. Dankeschön von Allen auch an Mario und sein Team.

**E. Wolter**  
OG Ammern

## OT Dachrieden

### Einladung zur Jubiläumsfeier „90 Jahre Männergesangverein Dachrieden“

am 2. Juni 2018 auf dem Festplatz in Dachrieden

Da wo man singt,  
da lass dich ruhig nieder,  
böse Menschen kennen keine Lieder.

Am Samstag dem 02. Juni wird in Dachrieden groß gefeiert. Der Männergesangverein Dachrieden wird 90 Jahre.

Unser Fest beginnt um **13.30 Uhr** mit einem **Umzug** vom Festplatz zur Kirche. Dort singen alle Chöre zusammen zwei bekannte Lieder. Um **14.30 Uhr** geht das **Programm** auf dem Festplatz weiter. Jeder Chor singt seine besten Lieder. Zwischendurch gibt es noch eine Überraschung der Dachrieder.

Als Gastchöre können wir die Chöre aus Horsmar, Eigenrode, Höngeda, Großburschla, Helmsdorf, Büttstedt, Sollstedt und die „Frohen Sänger“ aus Mühlhausen begrüßen.

Ab **20 Uhr** spielt die Band „**Easy Tones**“ aus Wittenberg live Rock und Pop Musik.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Es gibt Kaffee, Kuchen und Gebratenes vom Grill. Wir singen viel, aber unsere Kehlen bleiben nicht trocken, da wir auch an kühle Getränke gedacht haben.

Nun hoffen wir auf viele Gäste und auf gutes Wetter.

Also kommt alle, ob jung oder alt, zu unserer Jubiläumsfeier nach Dachrieden.

**Der Vorstand des Männergesangvereins in Zusammenarbeit mit dem Heimatverein und der Freiwilligen Feuerwehr**

### Radtour zur Unstruttquelle

In Kleinstbesetzung gestalteten wir unsere Radtour in den Osterferien. Die mobile Jugendarbeit des Bildungszentrums der KAB gGmbH bot diesmal eine Fahrradtour **von Dachrieden beginnend nach Kefferhausen** zur Unstruttquelle für die Teilnehmer des Jugendtreffs an. Dazu nutzen wir den beliebten Unstrut Radweg, der uns jedoch auch auf öffentliche Straßen entlangführte. Dies war eine gute Gelegenheit, das Verhalten im Straßenverkehr und dessen Regeln aufzufrischen. Ein **kleines Picknick sowie ein Eis bildeten den Abschluss** dieser Radtour.



Rosa Weber  
Mobile Jugendarbeit des Bildungszentrums der KAB gGmbH

### Neues von der Jagdgenossenschaft Dachrieden

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Dachrieden wurde am 06.04.2018 im Rahmen der Jahreshauptversammlung neu gewählt. Bis auf den Stellvertreter ist alles beim Alten geblieben. Zum neuen Stellvertreter wurde Carl Ferdinand Albrecht gewählt. Beschlossen wurde die Auszahlung des Reinertrages. Der Antrag auf Auszahlung kann von Juni – August 2018 gestellt werden. Wer den Betrag überwiesen haben möchte, muss seine Kontonummer mit Grundbuchauszug, Stand Dezember 2017 oder eine Kopie vom aktuellen Pachtvertrag dem Antrag auf Auszahlung beifügen.

Die Anträge sind zu richten an Marlies Höppner, 99976 Hüpstedt, Mühlhäuser Straße 12 oder Helmut Mehler, 99974 Dachrieden, Wolfsanger 7. Wer seinen Reinertrag bar ausgezahlt haben möchte, kann den Betrag unter Vorlage der genannten Unterlagen (Grundbuchauszug oder Kopie vom aktuellen Pachtvertrag sowie Antrag auf Auszahlung) am 15.09.2018 in der Zeit von 15.00 – 17.00 Uhr bei Helmut Mehler abholen. Der Antrag auf Jagdpachtverlängerung wurde abgelehnt aber nicht, weil wir was gegen die Jäger haben, sondern weil die alten Pachtverträge laufend geändert werden mussten. Die Gründe dafür waren Todesfälle und fortgeschrittenes Alter. Also möchten wir im kommenden Jahr mit einem neuen Pachtvertrag beginnen.

Der Vorstand  
Helmut Mehler

## OT Eigenrode

### Einladung der Freiwilligen Feuerwehr Eigenrode

Anlässlich unseres diesjährigen Feuerwehreffestes am **16.06.2018 laden wir alle Einwohner und befreundeten Feuerwehrkameraden sowie Gäste aus den Nachbarorten zu den Wettkämpfen auf den Sportplatz ein**

- 16.00 Uhr Eintreffen der Wehren auf dem Sportplatz
- 16.10 Uhr Begrüßung durch den Vorsitzenden/Bürgermeister
- 16.15 Uhr Auslosung der Startnummern
- 16.30 Uhr Beginn der Wettkämpfe im Löschangriff (Männer, Frauen und Jugend), je nach Teilnehmerzahl auch 2 Läufe möglich, der beste Lauf kommt zur Wertung (freie Wahl der Technik)
- 18.30 Uhr Siegerehrung

Anschließend ist gemütliches Ausklingen des Feuerwehreffestes bei Essen und Trinken im Festzelt.

Über eine zahlreiche Teilnahme freut sich der Feuerwehrverein.

**Blache/Vereinsvorsitzender Walter/Wehrführer**

## OT Horsmar

### 27.000 Schritte auf dem Pilgerweg

Am 22. April 2018 wurde zum Pilgern nach Volkenroda eingeladen. Unter der Leitung von Jacqueline Kremser aus Beberstedt und Anja May aus Horsmar wurde rechtzeitig zum Pilgern aufgerufen. Treffpunkt war die Kreuzung an der ersten Brücke nach Eigenrode.



Von dort gingen 7 Horsmarer und 20 Beberstedter in Richtung Eigenrode und nach Kaisershagen. Nach ca. 7 km wurde eine Rast gemacht. Ein Picknick mit guter Laune gefüllt, motivierte zum Weitergehen. Weiter ging es durch das Flachstal über Windeberg und Saalfeld, über Feldwe-

ge bis zur nächsten Rast kurz vor Volkenroda. Mit Wasser und einem Schnäpschen waren nur noch wenige 100 Meter bis zur Eiche zu laufen. Von dort kamen die Pilger aus allen Himmelsrichtungen. Begrüßt wurden sie mit Brot und Wein (Trauben). Natürlich durfte unser Dr. Levi nicht fehlen. Er war mit seiner Frau mit dem Fahrrad von Mühlhausen gekommen. Er reihte sich mit uns und denen, die mit dem Auto gekommen waren ein, sodass die Horsmarer doch noch mit fast zwanzig Leuten vertreten waren. Ein ökumenischer Gottesdienst bildete den Abschluss.

Alle wollen im kommenden Jahr wieder dabei sein.

Marita Hündorf

## OT Kaisershagen

### Kinderfest in Kaisershagen

Am Sonntag, dem 03.06.2018 um 15.00 Uhr

laden wir zu unserem diesjährigen Kinderfest auf dem Grillplatz (beim Spielplatz) alle Kinder, Eltern, Großeltern und Gäste recht herzlich ein. Beim Spiel und Spaß werden wir ein paar schöne Stunden erleben.



Die Heimatgruppe

### Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kaisershagen

Am 21.04.2018 fand die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Kaisershagen statt. Als Gäste wurden der Landrat Harald Zanker, Ortsbrandmeister Michael Hartung, Kreisbrandinspektor Lutz Rösener sowie unsere Feuerwehrfreunde aus Altenstädt begrüßt.

Da unser Landrat einen Folgetermin hatte, begannen wir unsere diesjährige Jahreshauptversammlung nicht gemäß der Tagesordnung, sondern zeichneten zuerst die Kameraden Egon Grabe für 60 Jahre, Günter Vogt für 50 Jahre, Udo Portwich für 40 Jahre und Ronny Grabe für 25 Jahre treue Dienste in der Feuerwehr aus.



Die Vereinsvorsitzende Sabine Bischoff gab Bericht über den aktuellen Stand der Vereinsmitglieder sowie Veranstaltungen und Feuerwehrfeste an denen die Kameradinnen und Kameraden teilnahmen. Die Arbeit bezüglich der Jugendfeuerwehr läuft weiterhin aktiv und wir hoffen, dass wir durch unsere Vereinsnachmittage mit den Kaisershagener Feuerwehrlern neue Mitglieder gewinnen können. So verbrachten wir beispielsweise einen Rodelnachmittag, bastelten Osterdekoration und haben Plätzchen gebacken. Sie bedankte sich bei allen Kameradinnen und Kameraden für ihre geleistete Arbeit.

Unser Wehrführer Thomas Portwich gab Bericht über die Einsatzabteilung. Er berichtete über ein sehr ruhiges Jahr 2017, da wir nur zu einem Einsatz bezüglich einer Bergung von Übungsmunition gerufen wurden. Weiterhin berichtete er über die gemeinsame Übung der Feuerwehren aller 6 Ortsteile, den aktuellen Stand unserer Ausrüstung sowie über das momentane Problem aller Wehren bezüglich der Umstellung auf Digitalfunk. Auch er bedankte sich bei allen Kameradinnen und Kameraden für ihre geleistete Arbeit und Einsatzbereitschaft. Außerdem gingen Dankesworte an den Landrat, den Kreisbrandinspektor, die Leitstelle, den Bürgermeister, unsere Sponsoren und vor allem an unseren Ortsbrandmeister, der auf der Gemeinde für unsere Belange immer ein offenes Ohr hat. Über die Arbeit unserer Jugendfeuerwehr berichtete Stefan Rösener, welcher sich mit Holger Bergner die Arbeit als Jugendwart teilt. Anschließend hielt unser Kassenwart Holger Bergner Bericht. Die neu gewählten Kassenprüfer sind Matthias Rösener und Ronny Grabe.

Ein großes Dankeschön geht an Marlies und Wolfgang Portwich für den Lieferservice des Abendessens, an Hartwig Meyenberg für eine Geldspende in Höhe von 100 € sowie die Kaisershagener Jagdgenossenschaft, die unseren Verein mit einer Geldspende von in Höhe von 50 € unterstützten.

Unsere Feuerwehrfreunde aus Altenstädt bedankten sich für die Einladung und übergaben das Wort an unseren Kreisbrandinspektor, welcher ausführlich über die Inbetriebnahme des Digitalfunk sprach.

Wie gewohnt lieben wir die Jahreshauptversammlung gemächlich ausklingen.

Wir bedanken uns hiermit für das Erscheinen aller Gäste und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Save the Date: 30.09.2018 Oktoberfest-Frühschoppen  
Freiwillige Feuerwehr Kaisershagen

Nancy Sacher  
Schriftführerin

## OT Reiser

### Vorankündigungen

Am **Pfingstmontag, dem 21.05.18 um 15:00 Uhr** findet, nach der kurzen Pause, wieder das Brückensingen unter dem 1. Viadukt in Reiser statt. Danach gibt es im Schützenhaus ein geselliges Beisammensein bei Kaffee und Kuchen oder kleinem Imbiss mit Getränk.

Der Heimatverein freut sich auf viele Besucher!

H.P. Kastner

### Frühjahrsputz mit vielen Jugendlichen



Besprechung vor dem Start

Wir freuen uns, dass unsere Jugend so zahlreich unter den Helfern vertreten war.

Großer Dank an alle Helfer, auch an das Kinderheim Reiser für diese großartige Säuberungsaktion in unserem Dorf. Dank auch an Silke, Christina und OT-Bürgermeister Jörg für die Verpflegung.

H.P. Kastner